

VYSSA

Design IKEA of Sweden

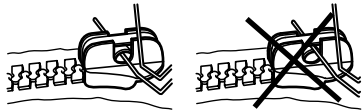


Design and Quality
IKEA of Sweden

1



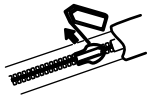
2



3



4



5



ENGLISH	4
中文	5
繁中	6
한국어	7
日本語	8
BAHASA INDONESIA	9
BAHASA MALAYSIA	10
عربي	11
ไทย	12

Important - Read carefully - Save for future use

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

A compressed product assumes its proper shape and volume within 3-4 days. The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.

Care instruction

All our foam and wadding mattresses can be washed. Use a mild detergent and rinse well, or wash off the soap with hand-held shower head. In order to wring out excess water and reduce the drying time, roll the mattress up tightly after washing.

The cover is machine washable. It is easier to re-fit the cover again if you fold the mattress in the middle.

Advice when drying

Dry without use of a heat source (e.g. hair-dryer or radiator).

Child-safe zip

The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

重要事项——请认真阅读——保存好，以备将来使用

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

压缩包装的货品在打开包装后，须待 3 至 4 天恢复原形。在刚刚打开包装后，产品制作材料将可能散发出异味。对产品进行通风处理，可有效去除异味。

保养说明

所有宜家泡沫床垫均可进行清洗。可使用中性清洗剂，充分冲刷，或使用淋浴喷头进行冲洗。在清洗之后，可将床垫卷起，拧干，以加快床垫晾干速度。

床垫套可机洗。装套垫套时，可将床垫从中央折叠。

烘干须知

请勿使用电吹风、加热器等热源进行烘干。

儿童安全型拉锁

本拉锁无拉手。这是为了防止孩子随意打开垫套，损坏床垫或将填料放入口中。打开或封扣拉锁时，可使用一个曲别针，将其穿入拉孔。注意！在封扣拉锁后，务必将曲别针拆除。

重要訊息-請詳讀-保留以做未來參考

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

壓縮產品的特殊形狀及體積可維持3-4天。拆開包裝後，材質的特殊味道會持續出現。風乾產品有助於消除味道。

清潔說明

布套可用機器清洗。只要將墊子往中間褶疊起來，可輕鬆裝回布套。

烘乾說明

請勿使用吹風機或暖氣機等熱源烘乾。

安全拉鍊

此拉鍊沒有垂環，這是為了防止小孩打開布套，損傷墊子並將內容物放入嘴巴。舉例來說，用推動滑座環上紙夾的方式打開或拉緊拉鍊。重要訊息！使用後一定要移開紙夾。

**중요 - 꼼꼼히 읽어주세요 - 추후 참고를 위해 보관
해 주세요**

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

압축된 제품은 사용 후 3-4일이 지나면 본래의 형태로 돌아옵니다. 제품의 특성상 포장을 제거한 후에도 고유의 냄새가 날 수 있습니다. 통풍을 시켜주거나 진공 청소기를 이용하면 냄새를 제거하는데 도움이 됩니다.

관리 방법

모든 이케아 폼/솜 매트리스 제품은 세탁이 가능합니다. 약한 세제를 사용하고 충분히 헹구세요. 샤워기로 비눗기를 없애는 것도 좋습니다. 세탁 후 매트리스를 강하게 말아서 물을 짜내면 건조 시간을 단축할 수 있습니다.

커버는 세탁기 사용이 가능합니다. 매트리스의 중간을 접으면 커버를 다시 끼우기 쉽습니다.

건조시 유의사항

헤어드라이기, 온풍기, 온열기 등으로 건조하지마세요.

어린이 안전 지퍼

지퍼에는 지퍼탭이 달려 있지 않습니다. 아이가 커버를 열어서 매트리스를 파손하고 내용물을 입에 넣는 것을 방지하려는 목적입니다. 슬라이드(몸체)의 구멍에 클립같은 물체를 넣어서 지퍼를 열거나 닫을 수 있습니다. 중요! 클립을 사용한 후에는 반드시 분리해 두세요.

重要！必ずお読みください。必要な時にご覧いただけるよう大切に保管してください。

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden

圧縮包装された製品は開封後 3、4 日で本来の形・大きさに戻ります。開封後しばらくは、素材独特のにおいが残る場合があります。製品に風をあてることで、このにおいを早く消すことができます。

洗濯方法

イケアの子供用のフォームマットレスと中綿入りのマットレスはどれも洗濯することができます。中性洗剤で洗ったあと、シャワーで洗剤をしっかりと洗い流してください。洗濯後にマットレスを丸めて余分な水分を絞れば、乾燥時間を短縮できます。

カバーは洗濯機で洗えます。マットレスを中央で折り曲げるとカバーをかけやすくなります。

乾かす際の注意

ドライヤーや暖房器具などの熱源で乾かさないでください。

お子様安全ファスナー

お子様がカバーを開き、マットレスを傷めたり、中身を口に入れたりしないよう、つまみのないファスナーを使用しています。ファスナーの開閉は、スライドの穴にクリップなどを通して行ってください。重要！クリップは後で必ず外してください。

Penting-Baca dengan teliti-Simpan untuk rujukan

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Produk yang telah dimampatkan akan kembali bentuk isi dalam jangka 3-4 hari. Bau bahan yang khas yang akan menetap lama setelah pembongkaran. Jemur akan membantu menghilangkan bau.

Petunjuk pemeliharaan

Semua kasur busa dan kasur isian kami dapat dicuci. Gunakan deterjen ringan dan bilas dengan baik, atau cuci dengan sabun melalui kepala pancuran shower. Untuk memeras keluar air dan mengurangi waktu pengeringan, gulung erat kasur setelah mencuci.

Sarung dapat dicuci dengan mesin dicuci. Akan lebih mudah menutup kembali jika Anda melipat kasur di tengah.

Saran saat pengeringan

Keringkan tanpa menggunakan alat penghasil panas (misalnya pengering rambut atau radiator).

Risleting untuk keselamatan anak-anak

Risleting tidak mempunyai penarik/pegangan. Untuk melindungi anak-anak membuka risleting dan memasukan isinya ke dalam mulut. Buka dan tutup risleting dengan mendorong, contohnya klip kertas digulung melalui slide. Penting! Pastikan menanggalkan klip kertas sesudahnya.

Penting-Baca dengan teliti-Simpan untuk rujukan

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Produk yang dimampat akan kembali ke bentuk asal dalam jangkamasa 3-4 hari. Bahannya mempunyai bau yang kekal selepas pembungkusan dibuka. Menjemur produk akan membantu menghilangkan baunya.

Arahan penjagaan

Semua tilam busa dan gumpalan kami boleh dicuci. Gunakan sabun lembut dan bilas sempurna atau bilas sabun menggunakan air pancuran mandi. Untuk mengeluarkan air berlebihan dan mengurangkan masa untuk menggeringkannya, gulung tilam dengan ketat selepas mencucinya.

Sarungnya boleh dicuci menggunakan mesin basuh. Adalah mudah untuk menyaring sarungnya semula jika bahagian tengah tilam dilipat.

Nasihat ketika mengeringkan

Keringkan tanpa mengguna sumber haba (cth pengering rambut atau radiator).

Zip untuk keselamatan kanak-kanak

Kancing zip tidak mempunyai penarik/pemegang. Ini menghalang kanak-kanak membuka sarung, merosakkan tilam dan meletakkan isi tilam kedalam mulut mereka. Buka dan tutup kancing zip dengan menolak, sebagai contoh, menggunakan klip kertas melalui lubang pada gelungsur. Penting! Pastikan anda membuang klip kertas tersebut selepas itu.

هام - يقرأ بعناية - يحفظ للإستخدام مستقبلاً

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

المنتج المضغوط يستعيد شكله الصحيح وحجمه خلال 3-4 أيام. المادة ذات رائحة مميزة ربما تبقى بعد إزالة الغلاف. تهوية المنتج سوف يساعد في التخلص من الرائحة.

تعليمات الغسيل

يمكنك غسل جميع مراتب الأسفنج والمراتب المحشوة المتوفرة لدينا. استعملي منظفاً معتدلاً وأشطفي جيداً، أو اغسلي الصابون بمرشة الماء. وللتخلص من الماء وتقليل مدة التجفيف، لفي المرتبة بإحكام بعد الغسيل.

يمكنك غسل الغطاء بالغسالة. من السهل إعادة تركيب الغطاء مجدداً إذا قمتي بطي المرتبة من منتصفها.

نصيحة عند التجفيف

جففي دون استخدام مصدر حراري) مثل مجفف الشعر أو المشعاع).

السحاب الآمن للأطفال

سحاب الغلق ليس له مقبض صغير. هذا لمنع الأطفال من فتح الغطاء، إتلاف المرتبة ووضع المكونات في أفواههم. إفتحني وأغلقني سحاب الغلق عن طريق دف، كمثال، مشبك ورق من خلال العروة على الزلافة. هام! تأكدي دائماً من إزالة مشبك الورق فيما بعد.

ข้อมูลสำคัญที่ควรอ่าน และเก็บไว้อ้างอิงต่อไป

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

หมอนและที่นอนสูญญากาศจะพองตัวได้ขนาดและรูปทรงปกติ หลังแกะออกใช้งาน 3-4 วัน หากยังมีกลิ่นเฉพาะตัวของวัสดุที่ใช้ผลิต ให้นำหมอนหรือที่นอนไปผึ่งลม เพื่อช่วยขจัดกลิ่นให้หมดไปได้เร็วขึ้น

คำแนะนำการดูแลรักษา

ที่นอนโฟมและแผ่นนวมทุกรุ่นของ IKEA สามารถซักทำความสะอาดได้ โดยใช้น้ำยาซักผ้าชนิดอ่อนซักแล้วล้างออกด้วยน้ำให้สะอาด หรือใช้ฝักบัวฉีดล้างฟองสบู่ออกให้หมด จากนั้นม้วนที่นอนให้แน่น แล้วบีบน้ำออกให้หมดที่สุด เพื่อให้ที่นอนแห้งเร็วขึ้น

ปลอกหุ้มที่นอนสามารถซักได้ด้วยเครื่อง เมื่อต้องการใส่ปลอกหุ้มที่นอน ให้พับครึ่งที่นอน จะสวมปลอกที่นอนได้ง่ายขึ้น

ข้อแนะนำในการอบแห้ง

ห้ามใช้อุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดความร้อน (เช่น ไดร์เป่าผม หรือเครื่องทำความร้อน) ในการอบแห้ง

พื้นที่ปลอดภัยสำหรับเด็ก

ซิปที่นอนไม่มีหางซิปสำหรับดึงรัดเปิดปิด เพื่อป้องกันไม่ให้เด็กรูดซิปเล่น เพราะอาจทำให้ที่นอนเสียหาย หรือเด็กอาจหยิบใส่ที่นอนเข้าปากจนเกิดอันตรายได้ ถ้าต้องการรูดซิปเปิดปิด สามารถใช้คลิปหนีบกระดาษ หรือของอื่นที่มีลักษณะคล้ายกัน เกยวที่หึงแล้วดึงรูดเพื่อเปิดปิด และอย่าลืมถอดคลิปหนีบกระดาษออก หลังใช้งานเสร็จ